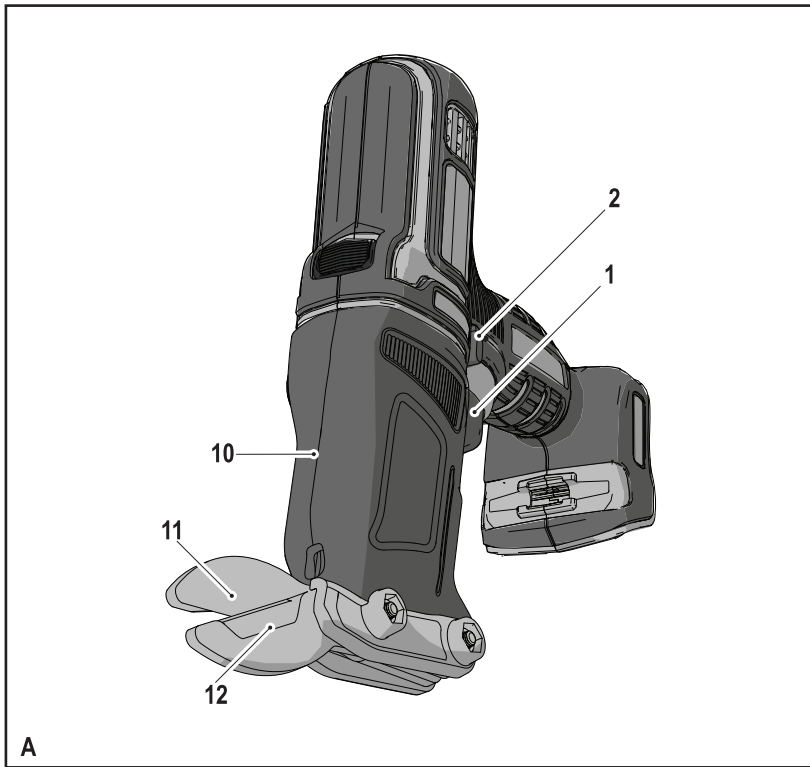


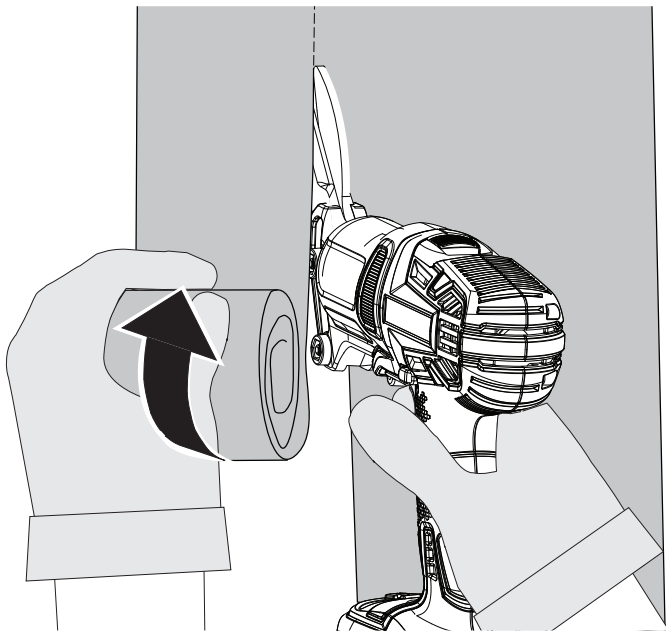
*A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.*

533224-37 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

MTS12





Rendeltetészerű használat

Az Ön Black & Decker többcélú szerszámát sokféle barkácsolási munkához terveztük.

A lemezvágó fej (MTS12) használatával ez a szerszám alkalmas vékony, flexibilis anyagok, pl. szőnyeg (6,5 mm-ig), PVC, fém (0,5 mm-ig) és drótfonat (0,5 mm-ig) vágására.

Ez a szerszám ipyszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonságtechnikai előírások

Elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonságtechnikai figyelmeztetések



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonságtechnikai figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.



Figyelmeztetés! Az Ön elektromos szerszámához (MT143, MT350, MT108 vagy MT18) mellékelt összes figyelmeztetést és útmutatást olvassa át, mielőtt ezt a tartozékot használná. A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót későbbi használatra. Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből

az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.



Figyelmeztetés! Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések lemezvágókhoz és kézi lemezvívágókhoz

- ♦ **A szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan munkát végez, amelynél a vágótartozék rejtett vezetékhez érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékkel érintkezik, a szerszám fémalkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** Ha a munkadarabot a kezében tartja vagy a testéhez támasztja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a penge közelébe. Ne próbálja a lemezvágót alulról megmarkolva stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a pengéket.** A tompa vagy sérült pengék nyomás alatt elhajolhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú pengét használjon.
- ♦ Közvetlenül a szerszám használatát követően érjen a munkadarabhoz vagy a pengéhez. Mindkettő nagyon felforrósodhat.

- ◆ A penge a kapcsoló felengedése után még egy ideig tovább mozog. Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg a penge teljes leállítását.



Figyelmeztetés! A vágás során keletkező por belégzése és a vele való érintkezés veszélyes lehet a kezelő és az arra járók egészségére. Hordjon a por és gőzök belégzésének megakadályozására készült pormaszkot, és gondoskodjon arról, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

- ◆ A szerszám rendeltetés szerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozékok vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

Részegységek (A ábra)

A bemutatott szerszám MT218 típusú. Ezzel a szerszámfejjel történő használatra más szerszámok is kaphatók.

A szerszám a következő részegységek némelyikéből vagy mindegyikéből áll:

10. Lemezvágó fej
11. Felső penge
12. Alsó penge

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Be- és kikapcsolás

Tartsa szem előtt: Győződjön meg arról, hogy a forgásirányváltó kapcsoló (2) nincs reteszelt helyzetben.

- ◆ A szerszámot a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsoló (1) benyomásával kapcsolhatja be. A kapcsoló benyomásának mértékével arányosan nő a szerszám fordulatszáma.
- ◆ A szerszám kikapcsolásához engedje el a fordulatszám-szabályozós üzemi kapcsolót.

Vágható anyagok

- ◆ Szőnyeg, 6,35 mm vastagságig.
- ◆ Szövet.
- ◆ PVC (flexibilis műanyag), 3,175 mm vastagságig.
- ◆ Fém 26 GA (0,5 mm), vagy vékonyabb.
- ◆ Drótfonat, 0,5 mm vagy vékonyabb.

Tartsa szem előtt: Zsebvágásra ne használja ezt a szerszámot.

Fém vágása (B ábra)

- ◆ Csak vékony (26 GA vagy vékonyabb) fémek vághatók.
- ◆ Ne erőltesse a pengét, mert az megrövidíti az élettartamát, és a károsodása költséget okoz.
- ◆ Szabad kezével görgesse az anyagot, hogy a vágás során ne legyen útban (B ábra).

Figyelmeztetés! A fémlemez szélé borotvaéles lehet, ezért rendkívüli óvatossággal kezelje. Mindig hordjon kesztyűt, amikor fémllel dolgozik.

Javaslatok a szerszám optimális használatához

- ◆ Finoman érintse a pengét a vágandó anyaghoz.
- ◆ Vágás közben mindig szilárdan tartsa a vágószerszámot.
- ◆ Bármilyen jellegű anyag vágása előtt győződjön meg arról, hogy az elég erősen le van rögzítve vagy le van szorítva ahhoz, hogy ne tudjon elmozdulni.
- ◆ Csak éles pengével vágjon, mert akkor tisztább és gyorsabb lesz a vágás, és közben kevésbé erőlteti a motort.
- ◆ Amikor ragasztott hátlapú anyagot (pl. linóleum padlóburkolat) vág, rendszeresen tisztítsa a pengéket; a ragasztó maradéka a pengékre rakódik, így rontja a vágás minőségét és erőlteti a motort.
- ◆ Amikor szőnyeget vagy más, szálás anyagot vág, rendszeresen takarítsa ki a szálakat a pengék közül; a felgyülemlett szálak akadályozzák a vágást, azáltal rontják a vágás minőségét és erőltetik a motort.
- ◆ Amikor merevebb anyagot vág (pl. fémlemez, PVC-t stb.), a szabad kezével tartsa a szerszám felett, vagy görgesse, hogy vágás közben ne legyen útban.
- ◆ Görbe vágásnál ne billentse a szerszámot; a munkadarabra merőlegesen tartsa a pengéket.
- ◆ A pengéket erőltetés és túl nagy nyomás nélkül vezesse be az anyagba. Némi gya-

korlás után már tudni fogja, mekkora nyomás szükséges a legsimább vágáshoz.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a használt tartozékoktól. A Black & Decker és Piranha tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A fenti tartozékok felhasználásával a lehető legjobb teljesítményt érheti el.

Műszaki adatok

MTS12 (MAX) (H1)		
Üresjárat		
fordulatszám	min ⁻¹	1 500
Penge elmozdulása	mm	6,75
Súly	kg	0,64
Maximális anyagvastagság		
Szőnyeg	mm	6,35 mm
PVC	mm	3,175
Fém	mm	0,5
Drótfonat	mm	0,5

Hangnyomásszint az EN 60745 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{pA}) 72,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A), Hangteljesítményszint (L_{wa}) 83,5 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke

(triax vektorösszeg) az EN 60745 szabvány szerint:

Vágás (a_v) 2,5 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

Az Önhez legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatban a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: **www.2helpU.com**.

Kérjük, látogasson el honlapunkra (**www.blackanddecker.hu**), és regisztrálja új Black & Decker termékét, hogy új termékeinkről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el. A Black & Decker márkával és termékinálatunkkal kapcsolatos információkat ezen a honlapon tekintheti meg: **www.blackanddecker.hu**.

CE megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



MTS12

A Black & Decker kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” című fejezetben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-8.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

R. Laverick
Műszaki igazgató
Black & Decker Europe
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Egyesült Királyság
2014/11/14

zst00255958 - 23-12-2014

BLACK & DECKER JÓTÁLLÁSI JEGY ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Országunkban Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához:
Azon termékeinkre, amelyeket fogyasztói szerződés szerkesztésének háttérként, azoban ezara vásárlásonként 24 hónap jótállással vállalunk.

A termék paraszeri használatára nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó jogszámból eredő jogait nem érinti.

- A Stanley Black & Decker Hungaria Kft. a jótállás, kellek-és termékjavasztatóság keretében végzett javításokat és a termék kicserélését (R20214, (V.20) NCM rendelet és a S107003 (X.22) Kormányrendelet szerinti jog) a jótállási idő, illetve a kellek-és termékjavasztatósági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt:
 - A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt frázis meg.
 - Vásárlásakor a fogyasztóznak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosítóra alkalmas részének meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a fogyasztó (kereskedő) részében előírt személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) belyegzővel olvashatóan fel kell bélyegyezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megőrzését, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényvel kérjük forduljon a termék az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugvát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- Éveszté jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugvát vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- Nem terjed ki a jótállás:**
 - amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűlen kezelés, helytelen tárolás, elemek kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdeklődésében keletkezett ok miatt következett be;
 - amennyiben a termék(ek) paraszeri (professzionális) célokra használtak, kölcsönzést szolgáltatás nyújtásához használtak fel (nem fogyasztói szerződés);
 - azon akciók esetében, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendelkezéseszerű használat mellett az alkalmazás, termeléses elhasználódás, kopás miatt következett be (gy. különösen: fürdőcélú, fürdőszobai, gyűjtőkész, meghajtású, csapadék, szénfelé, csillagképek);
 - a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a háztartási meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károchokhoz vezetnek;
 - a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
 - az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti cikok valamelyikére vezethető vissza.
- A fogyasztó a kijavítás vagy cseréi iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítvszolgálatnál is érvényesítheti.

Termékjavasztatósági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendelkezéseszerűen használni.
 - A terméknek a kicserélésével vagy kijavításával érintett részére a jótállási idő újól kezdődik.
 - Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezésétől) szármított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feléve, hogy a meghibásodás a rendelkezéseszerű használatot akadályozza. A hiba felismerésénél, vagy a rendelkezéseszerű használatot akadályozó mértek megállapításához a kereskedő a kellek-és termékjavasztatósági közreműködését igényelheti.
 - Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő a jótállási megállapodás szerinti időtartamon nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az állapotjáról.
 - Ha a kijavítás vagy a cseré nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszaki és értékben hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállításra kerül sor, anag visszafizetésre kerül a vételár.
 - A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalmazóhoz hozzáfűlő számlát két év elteltéig (termékjavasztatóság).
- 4) A jótállási alógnév történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítvszolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégvessze.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy cseré esetén a forgalmazó, illetve a javítvszolgálat a jótállási jegyvel köteles felülni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő érvelés időpontját;
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termékjavasztatósági részére történő visszatérítési időpontját;
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg.

Előszörben - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követően. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és bacceru határidőn belül, értékesítésének napján nem javítható ki, vagy nem javítható.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó költségtérítésnek a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerinti – a vételár arányos leszállással (igényelheti), a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy elhatározza a szerződés (a hiba) új visszavásztásosítással egyidejűleg kellek a nyugvát vagy számlát feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelenlétként hiba miatt ellátásnak nincs helye! Kérjük, hogy a hiba felismerését követő legkorábbi időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A kijavítást vagy kicserélést a díjog tulajdonosára és a fogyasztó által elhatározott rendelkezéses figyelemmel – megjelölt határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Forgalmazó:
Black & Decker Europe,
2111 East Road, Slough,
Berkshire, SL13YD,
Mészáros u. 58B
Egyesült Királyság

Fogyasztó jogszámból eredő a fogyasztó megyei (fővárosi) kereskedelmi és parkmarkat mellett működő bejelentett testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe: _____

A fogyasztási cikk megnevezése: _____

Típusa: _____

Cyártási száma: _____

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma: _____ P.H.

aláírás _____

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja: _____ P.H.

aláírás _____

A hibafőn termékét átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja: _____

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. Javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja: _____

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja: _____

A fogyasztó részére történő visszaadási időpontja: _____

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

_____ P.H.

aláírás _____

3. Javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja: _____

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja: _____

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: _____

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

_____ P.H.

aláírás _____

2. Javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja: _____

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja: _____

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: _____

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

_____ P.H.

aláírás _____

4. Javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja: _____

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja: _____

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: _____

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

_____ P.H.

aláírás _____

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda 1016 Bp. Mészáros u 58/b. Tel: 214-05-61 Fax: 214-69-35

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség
ROTEL Kft. Márkaszerviz 1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17. Tel/fax: 403-22-60, 404-00-14, 403-65-33 service@rotekft.hu
www.rotekft.hu

Garancián túli javító ill. garanciális átvevőhelyek

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52443-000
Hajdúböszörmény	VIII-For Szerviz Bt	4220, Balházár u. 26.	62/561-135
Kaposvár	Kaposvári Kiegészítő és Ért. Bt	7400, Fő u.30.	82/318-574
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85/b	42/460-154
Nyíregyháza	Tóth Kiegészítőszer	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082
Pécs	Elektró Kft	7623, Szabadság u.28.	72/555-657
Szeged	Csavarver Plus Kft	6721, Brüsszell krt.16.	62/542-870
Székesfehérvár	Kisgép Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/40567/11
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-679
Tápiószecső	ACS.1 Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es földt	29/446-615

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

